

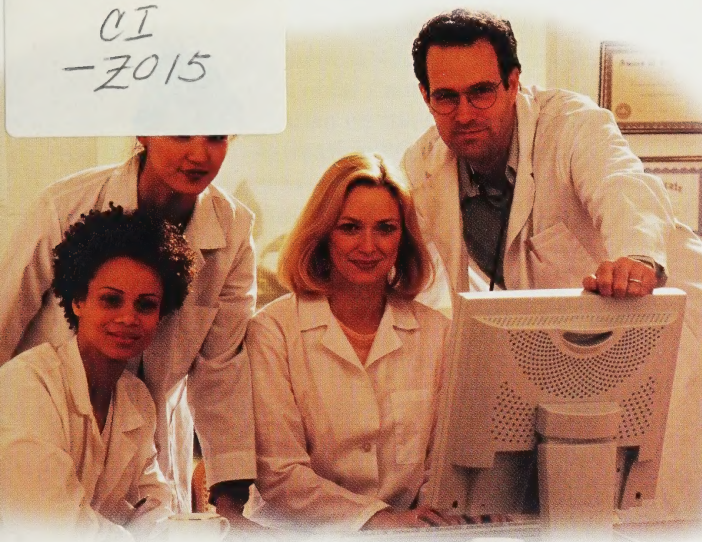


Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada

Government  
Publications

CAI  
CI  
-2015



# Medical examinations

for immigrants and visitors

---



Canada

C&I-499-08-02



This is not a legal document. For precise legal information, consult the *Immigration and Refugee Protection Act* and Regulations.

© Minister of Public Works and Government Services  
Canada, 2002

Cat. No.: Ci51-114/2002

ISBN 0-662-66708-5

# Who needs a **medical examination**

Canada's immigration legislation requires all applicants for permanent residence and certain visitors who apply to enter Canada to be examined by a physician on the CIC list. Please see the Designated Medical Practitioners list on the CIC Web site at **[www.cic.gc.ca/english/contacts/medical.html](http://www.cic.gc.ca/english/contacts/medical.html)**.

Based on this examination, you may not be allowed to enter Canada if you have a health condition that:

- is likely to endanger public health;
- is likely to endanger public safety; or
- might cause excessive demands on health or social services.

This last provision does not apply to certain groups of immigrants, including: Family Class-sponsored spouses, common-law partners, conjugal partners and their dependent children; Convention refugees; and persons in need of protection and their dependants.

If requested, the following people must have a medical examination:

- applicants for a permanent resident visa and their dependants, whether they are accompanied by them or not;
- some foreign nationals who are applying to stay in Canada for more than six months and who, during the one-year period immediately before seeking entry to Canada, have lived for six consecutive months in a designated country or territory that has a higher incidence of serious communicable diseases than Canada. Please see the Designated Country/Territory list in the Visitors section of the CIC Web site **[www.cic.gc.ca/english/visit/dcl-e.html](http://www.cic.gc.ca/english/visit/dcl-e.html)**;

- applicants intending to work in an occupation in which the protection of public health is essential (for example, teachers, child-care workers, live-in caregivers and health-care workers). This provision also applies to visa renewals;
- all foreign nationals who a CIC officer has reasonable grounds to believe are inadmissible because their health may endanger public health or safety or place an excessive demand on Canadian health and social services; and
- anyone claiming refugee protection in Canada.

## What is involved in a **medical examination**

A medical examination may include any or all of the following:

- a physical examination;
- a mental examination;
- a review of past medical history;
- routine tests, including urinalysis, chest x-ray, syphilis blood test and HIV test. To see which tests might apply to you, please see the section “Routine Tests”;
- diagnostic tests (additional tests that a medical officer may order to assess your health); and
- a medical assessment of your records.

You may be asked to have a follow-up or second examination if, after being authorized to enter and remain in Canada, you have resided or stayed for more than six months in a designated country or territory that has a higher incidence of serious communicable diseases than Canada. Medical examinations are valid for 12 months from the date of the examination.

# Routine tests

Routine tests may include:

## Urinalysis

- for all applicants five years of age and over.

## Chest x-ray

- for all applicants 11 years of age and over.

## Syphilis blood test

- for all applicants 15 years of age and over.

## HIV test

- for all applicants 15 years of age and over; and
- for children who have received blood or blood products, have a known HIV-positive mother or are potential adoptees.

There are specialized clinics in Canada to treat people who are HIV positive. The publication *A Health Follow-up Handout: HIV Infection* contains information on how to get medical care for HIV in Canada. This publication will be provided to HIV-positive applicants before they arrive.



# Medical surveillance

## What is surveillance?

Medical surveillance is a way of encouraging proper treatment and follow-up for certain medical conditions.

If your immigration medical examination for entry to Canada shows that you have inactive tuberculosis (TB) or evidence of a previous syphilis infection that has been treated prior to entering Canada, you:

- must report to a public health authority within 30 days of entering Canada to maintain your health and protect your family members and people in Canada;
- will be given a *Medical Surveillance Handout*, providing instructions and telephone numbers for contacting public health authorities, and your *Medical Surveillance Undertaking* form\* (IMM 0535). If you already live in Canada, you must report to a public health authority within 30 days of receiving the *Medical Surveillance Handout*. If you do not speak English or French, you may wish to ask someone for help to make the telephone call to book your appointment;
- will be given a time and place for a follow-up appointment. Please take the IMM 0535 and the *Medical Surveillance Handout* to the appointment;
- must tell the public health authority in your area if you change your address or telephone number before the public health follow-up is completed.

\*Health authorities in the province or territory in which you will be living will be informed that you require medical surveillance.

# For more **information**

For more information on Citizenship and Immigration Canada, contact us at:

## **Internet**

[www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)

## **Telephone**

If you are in Canada, contact the CIC Call Centre, Monday to Friday, 8 a.m.– 4 p.m.

**Montréal, Quebec: (514) 496-1010**

**Toronto, Ontario: (416) 973-4444**

**Vancouver,  
British Columbia: (604) 666-2171**

**Elsewhere in Canada: 1 888 242-2100**

If you are hearing impaired and use a text telephone, you can access the TTY service Monday to Friday from 8 a.m. to 4 p.m. by calling 1 888 576-8502.

If you are outside Canada, contact the Canadian Embassy, High Commission or Consulate responsible for your region.

## **Mail**

Citizenship and Immigration Canada  
Ottawa, Ontario, K1A 1L1

## **Fax**

(613) 952-5533

Planning a visit to Canada? Log on to the Canadian Tourism Commission's Web site at **[www.travelcanada.ca](http://www.travelcanada.ca)** for tourism information.

# Pour obtenir de plus amples renseignements

Pour obtenir de plus amples renseignements concernant Citoyenneté et Immigration Canada, communiquez avec nous de l'une des façons suivantes :

## Internet

[www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)

## Téléphone

Si vous êtes au Canada, vous pouvez communiquer avec le télécentre de CIC, du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h :

**Montréal (Québec) :** (514) 496-1010

**Toronto (Ontario) :** (416) 973-4444

**Vancouver**

**(Colombie-Britannique) :** (604) 666-2171

**Ailleurs au Canada :** 1 888 242-2100

Si vous êtes malentendant et utilisez un téléphone télécopieur, vous pouvez accéder au service de télécopieur du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h, au numéro 1 888 576-8502.

Si vous êtes à l'extérieur du Canada, adressez-vous à l'ambassade, au haut-commissariat ou au consulat du Canada responsable pour votre région.

## Poste

Citoyenneté et Immigration Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 1L1

## Télécopieur

(613) 952-5533

Vous prévoyez faire un voyage au Canada? Rendez-vous sur le site Web de la Commission canadienne du tourisme à [www.voyagecanada.ca](http://www.voyagecanada.ca) pour obtenir de l'information touristique.



- si vous changez d'adresse ou de numéro de téléphone durant la période du suivi médical, vous devez en informer les autorités en matière de santé publique de votre région.
- \* Les autorités en matière de santé publique de la province ou du territoire où vous vivrez seront informées que vous devez faire l'objet d'une surveillance médicale.

# Surveillance médicale

## Qu'est-ce que la surveillance médicale?

La surveillance médicale a pour but de favoriser le traitement adéquat et le suivi médical des personnes dont l'état de santé l'exige.

Si l'examen médical que vous avez subi pour être admis au Canada montre que vous souffrez de tuberculose inactive ou que vous avez déjà été traité pour la syphilis avant votre entrée au Canada :

- vous devez communiquer avec les autorités en matière de santé publique dans les 30 jours suivant votre arrivée au Canada, afin de demeurer en santé et de protéger les membres de votre famille et la population du Canada;

- vous recevrez le *Document d'information sur la surveillance médicale*, qui contient les instructions et les numéros de téléphone nécessaires pour communiquer avec les autorités en matière de santé publique, et le *formulaire Surveillance médicale – Engagement\** (IMM 0535). Si vous demeurez déjà au Canada, vous devez vous présenter aux dites autorités dans les 30 jours suivant la réception du *Document d'information sur la surveillance médicale*. Si vous ne parlez ni le français ni l'anglais, vous pouvez demander à quelqu'un de téléphoner à votre place pour prendre rendez-vous;

- on vous fixera une heure et un endroit pour un rendez-vous de suivi. Veuillez vous présenter à ce rendez-vous muni du formulaire IMM 0535 et du *Document d'information sur la surveillance médicale*;

# Tests de

## **routine**

Les tests de routine peuvent comprendre :

### **analyse d'urine**

- pour tous les demandeurs de cinq ans et plus;

### **radiographie pulmonaire**

- pour tous les demandeurs de 11 ans et plus;

### **analyse sanguine pour le dépistage de la syphilis**

- pour tous les demandeurs de 15 ans et plus;

### **test pour le sérodiagnostic du VIH**

- pour tous les demandeurs de 15 ans et plus; et
- pour les enfants qui ont reçu une transfusion sanguine ou des produits sanguins, les enfants dont la mère est séropositive et ceux qui doivent être adoptés.

Il existe au Canada des cliniques spécialisées dans le traitement des personnes séropositives. La publication *Document pour le suivi : infection au VIH* indique à ces personnes comment obtenir des soins médicaux au Canada. Ce document sera fourni aux demandeurs séropositifs avant leur arrivée au pays.

# En quoi consiste

## **l'examen médical**

L'examen médical peut comprendre :

- un examen physique;
- un examen de l'état de santé mentale;
- un examen des antécédents médicaux;
- des tests de routine, y compris une analyse d'urine, une radiographie pulmonaire, une analyse sanguine de dépistage de la syphilis et un test pour le sérodiagnostic du VIH. Pour savoir quels sont les tests que vous pourriez devoir subir, veuillez consulter la rubrique « Tests de routine »;
- tests visant à un diagnostic médical (tests supplémentaires qu'un agent médical peut exiger pour évaluer votre état de santé); et
- l'évaluation médicale de vos dossiers.

On pourrait vous demander de vous

soumettre à un suivi médical ou à un deuxième examen si, une fois que vous obtenez le droit d'entrer ou de rester au Canada, vous avez résidé ou séjourné pendant plus de six mois dans un pays ou un territoire désigné où l'incidence de maladies transmissibles graves est plus élevée qu'au Canada. L'examen médical est valide pour une période de 12 mois, à compter de la date où il a lieu.

- certains étrangers qui demandent à séjourner au Canada pour une période de plus de six mois et qui, au cours de l'année précédant immédiatement leur demande, ont vécu pendant six mois consécutifs dans un pays ou un territoire désigné où l'incidence de maladies transmissibles graves est plus élevée qu'au Canada. Veuillez consulter la liste des pays et territoires désignés dans le site Web de CIC à [www.cic.gc.ca/francais/visiter/pays-designes.html](http://www.cic.gc.ca/francais/visiter/pays-designes.html);
- les demandeurs qui ont l'intention d'exercer une profession au sein de laquelle la protection de la santé publique est essentielle (notamment les enseignants, les travailleurs des services à l'enfance, les aides familiaux résidents et les travailleurs de la santé). Cette disposition s'applique aussi à ceux qui demandent le renouvellement de leur visa;
- les étrangers pour lesquels un agent de CIC a des motifs raisonnables de croire qu'ils doivent être interdits de territoire, leur état de santé risquant de constituer un danger pour la santé ou la sécurité publiques ou d'entraîner un fardeau excessif pour les services sociaux ou de santé;
- les personnes qui demandent l'asile au Canada.



# Qui doit subir

## un examen médical

Sous le régime de la législation du Canada sur l'immigration, toutes les personnes qui demandent la résidence permanente et certains visiteurs doivent subir un examen médical chez un praticien qui figure sur la liste des médecins désignés de CIC. Veuillez consulter cette liste dans le site Web de CIC à [www.cic.gc.ca/francais/contacts/medecins.html](http://www.cic.gc.ca/francais/contacts/medecins.html).

Selon les résultats de cet examen médical, vous pourriez vous voir refuser l'entrée au Canada dans le cas où votre état de santé risque de :

- constituer un danger pour la santé publique;
- constituer un danger pour la sécurité publique; ou
- d'entraîner un fardeau excessif pour les services sociaux ou de santé.

Certains groupes d'immigrants ne sont pas assujettis à cette dernière disposition, notamment les époux, les conjoints de fait, les partenaires conjugués et les enfants à charge parrainés à titre de membres de la catégorie du regroupement familial; les réfugiés au sens de la Convention; les personnes protégées ainsi que les personnes à leur charge.

Doivent notamment subir un examen médical, si on le leur demande :

- les personnes qui demandent un visa de résidence permanent et les personnes à leur charge, qu'elles les accompagnent ou non;

La présente publication ne revêt pas un caractère juridique. Pour toute information juridique, consulter la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et le règlement connexe.



# Examen

# médical

pour immigrants et visiteurs



Citoyenneté et  
Immigration Canada  
Citizenship and  
Immigration Canada

Canada

C&I-499-08-02